

INAZAWA NEWS

Sponsored by
Inazawa International Friendship Association
<http://www.iifa.jp>

No. 572
November 1, 2021
QUESTIONS?
Call
Inazawa City Hall,
0587-32-1111 (ext. 215)

GENERAL INFO

Let's Eliminate Child Abuse

For children to grow up in good health, abuse should be absolutely prevented. Abuse has a great influence on their physical and mental growth and their character building. Also, there is a fear of abuse being repeated in the next generation.

● **Types of Child Abuse:** Physical abuse, mental abuse, neglect, sexual abuse, etc.

● **If you think it may be a child abuse, don't hesitate to notify.**

Unusual shout, terrible crying, unnatural injury or bruise, being outside alone late at night, body and clothes are always dirty, etc. If those signs are found around you, you are obliged to notify. Notification is to ask for investigation to make sure. Anonymous notice is also accepted. And, the person who notifies has no responsibility for the case.

● **Where to notify:** National common dial of child consultation center / 189

Ichinomiya Jido Sodan Center / 0586-45-1558

Kosodate-shien-ka in City Hall / 0587-86-1327

● **If you have trouble about childrearing, have early consultation!**

When anxiety or stress on childrearing is accumulated, frustration is possibly vented on children.

● **Childrearing Consultation Service:** Kosodate-shien Sogo-sodan Center / 0587-34-4159

Kenko-suishin-ka in City Hall / 0587-21-2300



Let's Eliminate Violence

Violence to women, such as DV, sexual crime, stalker, prostitution, human trafficking or sexual harassment, seriously violates their human rights and should never be forgiven. If you are in trouble, have consultation without trying to bear it alone.

● **Consultation Services for Women:**



	Services	Days & Hours	Tel. no.
Inazawa Shiyakusho	Josei Nayamigoto Sodan (Tel Consultation for Women)	2 nd and 4 th Wednesday 10:00 – 15:30	0587-32-1278
Ken Josei Sodan Center (Aichi Women's Consulting Center)	Josei nayamigoto denwa sodan (Tel Consultation for Women)	Mon. – Fri. / 9:00 – 21:00 Sat. & Sun. / 9:00 – 16:00	052-962-2527
	DV denwa sodan (DV Tel Consultation)	Mon. / 14:00 – 15:30	052-962-2528
Ken Keisatsu-Honbu (The Prefectural Police headquarters)	Tel Consultation	Mon. – Fri. / 9:00 – 21:00	052-953-9110
Nagoya Homu-kyoku (Regional Legal Affairs Bureau)	Josei no jinken hot line (Human Rights Hot Line for Women)	Mon. – Fri. / 8:30 – 17:15 *Nov.12 (Fri) – 18 (Thu) Mon. – Fri. / 8:30 – 19:00 Sat. & Sun. / 10:00 – 17:00	0570-070-810

Services except the marked (*) are closed on national holidays and year-end & year-start.

● **Consultation Counter for The Challenged**

Inazawa Shiyakusho Fukushi-ka Tel. 0587-32-1278 / Fax 0587-32-1219

When you make application for programs, make sure to include the following items in your information.

The Common Items for Application: ① the title of the program, ② the applicant's name with kana pronouncing, ③ his/her address, postcode and phone number, and ④ other information to be written.

Notice from Inazawa Fire Station

Fire Prevention Campaign in Autumn November 9 – 15, 2021

Fire Prevention for Houses

-----10 Points to Protect Your Life-----

Four Habits

- ① Don't smoke in bed.
- ② Don't use stoves near the flammable items.
- ③ Turn off space heaters such as a gas cooker when you are away.
- ④ Keep plugs and outlets clean, and unplug when not needed.



© Inazawa City INAPPY

Contact:

Prevention Division
Tel. 0587-22-2114

Be Careful not to get 'Heat Shock'

'Heat Shock' is a severe fluctuation of blood pressure given by changes of temperature, which may cause strokes or heart attacks.

<Measure to prevent 'Heat Shock'>

- *Keep bathroom and dressing room warm when you take a bath.
- *Keep hot water of bathtub lower than 41°C, and do not stay in the tub longer than 10 minutes.
- *Do not stand up quickly in the bathtub.
- *Let your family know when you take bath.



November 9th is Call 119 Day

Remember that Call 119 is for emergency only, never for inquiry or prank call.

When you call 119, tell the following information without getting panicked:

1. Tell for what, fire(かじ *kaji*), rescue(きゅうじょ *kyujo*), or ambulance(きゅうきゅうしゃ *kyukyusha*).
2. Tell the address precisely, or anything to be marked like facilities' name.
3. Tell who or what is in what situation , ex. 2nd floor of a house is in fire, or a girl is injured by car accident, etc.
4. Tell who you are with the relationship with the 119 call contents.

Contact: Shirei-ka (Direction Division)
of Inazawa Fire Station Tel. 0587-22-2116

Transmission Drill for Emergency Information

Date: November 5 (Fri), around 10:00

Contents:

① “ただいまから、くんれんほうそうをおこないます。Tadaimakara kun'ren-hoso wo okonaimasu.
(Now test broadcasting Started.)”,

② (after siren) “きんきゅう じしん そくほう。おおじしんです。おおじしんです。
これはくんれんほうそうです。

Kinkyu Jishin sokuho. Oojishin desu. Oojishin desu. Korewa Kunren-hoso desu.

(Emergency Earthquake Information.
Big earthquake is coming. Big earthquake is coming. This is for training.)

※This message will be repeated for three times.

※Exercise 'Shake-out Drill' as the right.

③ “これで くんれんほうそうを おわります”
Korede Kunren Hoso wo owarimasu.
(This is the end of Test broadcasting.)

Contact: Kiki-kanri-ka, Shiyakusho

SHAKE-OUT DRILL

① Drop
Keep your
body lower



② Cover
Cover your
head



③ Hold on
Wait until
quake stops



Don't Abandon Your Bicycle!

●Abandoned bicycles are confiscated

The areas around JR Inazawa Station and Meitetsu Konomiya Station are designated as 'No Abandoned Bicycles Area'. Abandoned bicycles in those areas are confiscated immediately. Also, even in other areas, bicycles which remain attached 'Caution' sticker for more than 7 days are confiscated.

The following fee is needed to get the bicycle back.

Bicycle · 1,000 yen

Motor bicycle · 2,000 yen



●Use parking lots for bicycles (*Churinjo*)

In the vicinity of railroad stations in the City, there are 35 public parking lots for bicycles. When you use it, be sure to put your bicycle in order and lock it. Don't chain your bicycle to guard pipe or fence. Bicycles remaining parked over 7 days are confiscated. For its return, the same fee is required as an abandoned bicycle.

●Don't forget to change bicycle registration for security (*bohantoroku*).

When you take over a bicycle or you change your address, change your bicycle registration for security (*bohantoroku*) at a nearby bicycle shop.

Contact: Kikikanri-ka in City Hall Tel. 0587-32-1159

Inazawa City has Declared 'Zero Carbon City'

Following that the nation has declared '2050 Carbon Neutral' aiming at realization of a carbon-free society, the City also has declared 'Zero Carbon City'. So, citizens and business persons are highly asked to practice 'COOL PRACTICE' on buying something or choosing life style and cooperate to leave environment where children in the next generation can live with peace of mind.

Inquiry:

Kankyohozen-ka
in Kankyo Center
Tel. 0587-36-3710



©Inazawa City INAPPY

Thank you for Your Understanding to Waterworks

Constant maintenance of water pipes is indispensable for safe and stable water supply. Although waterworks is conducted with great care, inevitable water cutoff, dirty water or urgent repair for leak, etc. may bring you inconvenience.

Your understanding and cooperation are highly appreciated.

●When you find water leak on roads and streets, call Suido-Komu-ka, Inazawa City.

Contact:
Suido-Komu-ka
Tel.
0587-23-1709



Use Bank Account Transfer (*Koza-furikae*) for Tax Payment

By bank account transfer system, your municipal taxes and fees are automatically paid to the City by being transferred from your designated account.

●**How to apply:** Go through procedure with your bankbook and *inkan* seal for the book at financial institutes designated by the City or Suito-ka in City Hall, shisho or shimin centers. Transfer will start from the following month of the day the City has accepted your application.

●Tax Payment by the due date is highly asked!

○When your payment is overdue: another 'statement of payment' (*nofusho*) for overdue is sent to you from Suito-ka in City Hall. Pay the tax using the *nofusho*.

○When you cannot pay: When city taxes are not paid, property might be attached according to the law. So, if you cannot pay, contact Suito-ka in City Hall. Consultation by phone is available.

○Sunday Consultation Window on tax payment

Date: Dec. 5 (Sun) 9:00 – 16:00 **Venue:** Suito-ka in City Hall

●**Contact:** Suito-ka in City Hall Tel. 0587-32-1247

November Tax

7th period of national health insurance tax, 5th period of Long-term Care Insurance, 5th period of Latter-stage Medical Care Insurance **Tax deadline is Nov. 30 (Tue).**

EVENTS

Ina-Koh-Sai (Festival of Prefectural Inazawa High School)

Date: November 11 (Thu), two times ① 14:00 to 14:45 ② 14:45 to 15:30

Venue: Nagoya Bunri Daigaku Bunka Forum (Shimin Kaikan), Small Hall

Event: sales of farm products **Other:** For admission, it needs an advance-ticket which is distributed at Prefectural Inazawa high school on November 20 (Wed), 14:00 for the first 100 people. **Contact:** Prefectural Inazawa high school Tel 0587-32-3168



CLASSES

Parenting Class

① Mama Cooking

Date: Dec. 8 (Wed) 10:30-11:30
Venue: Nagano Kosodate Shien Center Cooking room (Nagano Parenting Support Center Cooking room) **For:** The Babies who were 7-11 months old and their mothers live in Inazawa
Limit: First 6 pairs **Contents:** Lecture of food education and demonstration by instructor

② With Father

Date: Dec. 11 (Sat) 10:30-11:40
Venue: Nagano Kosodate Shien Center Yugishitsu (Nagano Parenting Support Center Play room) **For:** Children who were born on April 30, 2018 live in Inazawa **Limit:** First 15 pairs
Contents: Exercise with parents
Application: Go to Nagano Kosodate Shien Center (Nagano Parenting Support Center) ①Nov. 17 (Wed) ②Nov. 10 (Wed) ※It is possible to call there. (Tel. 0587-32-9415)

English Yoga Class

Date: Nov. 15 and 29 (Mon) 10:00-11:30 **Venue:** Nagoya Bunri Daigaku Bunka Forum Renshushitsu 4 (Nagoya Burni University Cultural Forum Practice room No.4) **For:** 18 years old and older **Limit:** First 10 people **Contents:** Yoga with English **Instructor:** Ms. Marry
What to bring: Gym clothes and Yoga mat **Fee:** ¥1,000 (The member of IIFA is ¥800. The fee is necessary when attending.) **Application:** Call IIFA from Nov. 1 (Mon) (Tel. 0587-81-5000)

Inazawa Community College "Fun Tea Ceremony"

Date: ①Nov. 18 and 25 (Thu) 13:00-14:30 ②Dec. 2 and 9 (Thu) 13:00-14:30 (It is possible to attend both classes.) **Venue:** Aichi Bunkyojoshi Tanki Daigaku (Aichi Bunkyo Women's Collage) **Limit:** First each 5 people **Fee:** ¥3,700 (The fee is necessary when attending.) **What to bring:** Fukusa and folding fan (only for those who have) **Contact:** Adachi Gakuen Sogo kenkyujo (Adachi Fashion Academy) (Tel. 0587-84-2001)

Zodiac of Next Year Chigiri-e Class

Date: Nov. 25 (Thu) 10:30-12:00 **Venue:** Sobue Fureai no Sato Washitsu (Japanese-style room) **Limit:** First 30 people **Fee:** ¥1,000 (The fee is necessary when attending.) **What to bring:** Scissors and towel **Application:** Go to Sobue Fureai no Mori from Nov. 1 (Mon) to 14 (Sun). **Contact:** Sobue Fureai no Mori (Tel. 0587-98-2135)

Events & Classes Info from City Libraries

●Storytelling with big picture books

▶**Date:** Nov.13 (Sat) 11:00 – 11:30 ▶**For:** Children and their parents ▶
Enrollment: 5 pairs *In case more than 5 pairs come, there is a limit on admission. ▶**Content:** Storytelling by group 'Himawari'

●Picture book care concert for adults

'Winter Stories by the Piano and Storytelling'

▶**Date:** Dec. 4 (Sat) 16:00 – 16:30 17:00 – 17:30
▶**Capacity:** 30 people *First come first served.
▶**Application:** Nov. 10 (Wed) ~



●Storytelling in Autumn

▶**Date:** Nov.14 (Sun) 11:00 – 11:30 ▶**For:** Children aged 5 or older and their parents ▶
Enrollment: 8 pairs *First come first served. ▶**Content:** Storytelling with big picture books by volunteer group 'Kirara' ▶
Application: From Nov. 2 (Tue)

Information from City Libraries (Toshokan)

▶**Opening Hours:** Chuo Library · 9:30 – 19:30 Sobue no Mori & Heiwa-cho Libraries · 10:00 – 19:00 ▶
Closed in November: 1 (Mon), 4 (Tue), 5 (Fri), 8 (Mon), 15 (Mon), 22 (Mon), 24 (Wed), 29 (Mon) ▶**Contact:** Chuo Library / 0587-32-0862 Sobue no Mori Library / 0587-97-1000 Heiwa-cho Library / 0567-46-1124

SPORTS

Autumn Citizens' Beach Ball Meet

Date: December 5 (Sun), 9:00 **Venue:** Sobue-cho Gym Arena **For:** primary school children and over, living, working or studying in Inazawa city. **Events:** ①men's division (junior high school student and over) ②women's divisions (junior high school student and over, experienced player and beginner) ③Mixed group of men and women ④ primary school children: 1st to 4th grader and 5th to 6th grader **Number of member:** 4 to 6 players including 1 manager who can be a player. **Fee:** 1,000 yen/team (men & women), 500 yen/team (primary school and junior high school children) to be paid on the day.
Application: fill in an application form and apply to the following office by Nov. 12 (Fri). The application form is there. **Contact:** Sports-ka in Sogo Taiiku-kan Tel 0587-34-6318 or Sobue Gym **For details:** Inazawa city Beach Ball Association Mr. Shioda Tel 090-9916-7008

Sobue no Mori Events' Information

Oekaki Event (Drawing Event) on Bunka no Hi (Culture Day)

Date: Nov. 3 (Wed) 10:00-19:00 **Venue:** Sobue no Mori Jimushitsu (Office)

For: Elementary school students and younger **Limit:** First 100 people

Contents: Drawing paper, snacks and a free ticket to use there

Fee of pool

Kinds of tickets	Adult	Kids in elementary and middle	other
Same day ticket	¥480	¥200	2 nd grader and younger is free. Babies with diapers are not allowed in.
Coupon (12 times)	¥4,800	¥2,000	

※It is limited the number of people to avoid the "Three Cs". When they use there, they fill in their name and contact address, please. **Opening Time:** 10:00-21:00 (Pool: 13:00-21:00 on weekdays) **Closing Day in November:** 1 (Mon), 4 (Thu), 8 (Mon), 15 (Mon), 22 (Mon), 24 (Wed) and 29 (Mon)



Contact:
Sobue-no-mori
Onsui Pool
Tel 0587-97-8282

Why Don't You Come

to Sobue Fureai no Sato

Open: 9:00 to 21:00 (10:00 to 20:30 for taking a bath)

Close in November: 4 (Thu), 10 (Wed), 17 (Wed) & 24 (Wed)



Contact:
Sobue Fureai no Sato
Tel. 0587-98-2135

Welcome to Rakuraku Plaza

Heiwa Rakuraku Plaza Tel 0567-46-5600

Open: 9:00 to 21:00 (10:00 to 20:30 for swimming pool, bath & training room)

Close in November: 2 (Tue), 24 (Wed) & 30 (Tue)

Note: Special Close 9(Tue) to 16 (Tue) for inspection of facilities



Contact: Heiwa Rakuraku Plaza
Tel. 0567-46-5600

HEALTH & CHILD CARE

Prevent Child Abuse
Jido Sodan-jo Dial

いちばやく
☎ 189

Lines Open 24 hours 365 days

Prevent Suicide
Nagoya Inochi no Denwa

☎ 052(931)4343

Suku Suku Hiroba (Physical Measurement Day)

Date: Dec. 1 (Wed) 9:30 – 11:00

Venue: Hoken Center

For: Babies & infants

Contents: Measure your baby and play together with kosodate net workers. **What to bring:** Boshi techo (mother-child record book) **Fee:** Free of charge **Application:** not required

Contact: Kenko-suishin-ka
Tel. 0587-21-2300



November 10 to 16 is Alcoholic-related Issues Awareness Week

Alcoholic-related issues include alcoholism, organ damage like cancer, depression, suicide, mentally and physically bad influence to minors by drinking and a bad influence to fetus by pregnant women's drinking. An improper drinking like drinking too much might affect a serious influence not only to the health of person themselves but also person around themselves. The following centers will consult about the alcoholic-related issues.

Contact: Inazawa city hall, Kenko Suishin-ka Tel 0587-21-2300

Centers	Tel no.	Time
Kenko Suishin-ka in Health center	0587-21-2300	8:30 to 17:00 weekdays only
Ken Seishin Hoken Fukushi Center	052-951-5015	9:00 to 12:00 13:00 to 16:30
Kiyosu Health Center	052-401-2100	Weekdays only

